

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1947

Ordonnance du 12 décembre 1947.

DEMANDE D'AVIS CONSULTATIF
 SUR LES CONDITIONS DE L'ADMIS-
 SION D'UN ÉTAT COMME MEMBRE
 DES NATIONS UNIES
 (ARTICLE 4 DE LA CHARTE)

Le Président de la Cour internationale de Justice,

Vu les articles 48 et 66 du Statut,

Vu l'article 37 du Règlement de la Cour,

Considérant qu'à la date du 17 novembre 1947, l'Assemblée générale des Nations unies a adopté une Résolution aux termes de laquelle elle demande à la Cour un avis consultatif sur la question suivante :

Un Membre de l'Organisation des Nations unies appelé, en vertu de l'article 4 de la Charte, à se prononcer par son vote, soit au Conseil de Sécurité, soit à l'Assemblée générale, sur l'admission d'un État comme Membre des Nations unies, est-il juridiquement fondé à faire dépendre son consentement à cette admission de conditions non expressément prévues à l'alinéa 1 dudit article ? En particulier, peut-il, alors qu'il reconnaît que les conditions prévues par ce texte sont remplies par l'État en question, subordonner son vote affirmatif à la condition que, en même temps que l'État dont il s'agit, d'autres États soient également admis comme Membres des Nations unies ?

Considérant que le texte de la Résolution a été transmis par le Secrétaire général des Nations unies le 24 novembre 1947, et que, par une communication télégraphique du 10 décembre 1947, le Secrétaire général a fait savoir que cette transmission constituait la notification officielle de la demande d'avis consultatif ;

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1947

Order of December 12th, 1947.

1947.
December 12th.
General List:
No. 3.

REQUEST FOR ADVISORY OPINION
ON THE CONDITIONS OF ADMISSION
OF A STATE TO MEMBERSHIP
IN THE UNITED NATIONS
(ARTICLE 4 OF THE CHARTER)

The President of the International Court of Justice,
Having regard to Articles 48 and 66 of the Statute,
Having regard to Article 37 of the Rules of Court,

Whereas the General Assembly of the United Nations on
November 17th, 1947, adopted a Resolution in which it asked the
Court for an advisory opinion on the following question :

Is a Member of the United Nations which is called upon,
in virtue of Article 4 of the Charter, to pronounce itself by
its vote, either in the Security Council or in the General
Assembly, on the admission of a State to membership in the
United Nations, juridically entitled to make its consent to
the admission dependent on conditions not expressly provided
by paragraph 1 of the said Article? In particular, can such
a Member, while it recognizes the conditions set forth in that
provision to be fulfilled by the State concerned, subject its
affirmative vote to the additional condition that other States
be admitted to membership in the United Nations together
with that State?

Whereas the text of the Resolution was despatched by the Sec-
retary-General of the United Nations on November 24th, 1947, and
whereas, in a telegram dated December 10th, 1947, the Secretary-
General stated that this despatch constituted the official notifica-
tion of the request for an advisory opinion ;

Considérant que, le 12 décembre 1947, le Greffier a communiqué la copie de la Résolution de l'Assemblée générale à tous les États admis à ester en justice devant la Cour, en les priant de considérer cette communication comme la notification prescrite par l'article 66, paragraphe premier, du Statut ;

Considérant qu'en outre, la question soumise par l'Assemblée pour avis consultatif faisant mention de l'article 4 de la Charte des Nations unies, la notification spéciale et directe prévue au paragraphe 2 de l'article 66 du Statut a été adressée aux Gouvernements des États signataires de cet instrument ;

Décide,

En vertu de l'article 66 du Statut,

De fixer au lundi 9 février 1948 la date à laquelle expire le délai dans lequel pourraient être déposés, au nom des États admis à ester en justice devant la Cour qui désireraient en présenter, des exposés écrits relatifs à la question sur laquelle a été demandé l'avis de la Cour, sans préjudice d'ailleurs des exposés oraux prévus au paragraphe 2 de l'article 66 du Statut et pour entendre lesquels la Cour pourrait tenir des audiences publiques.

Fait en français et en anglais, le texte français faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le douze décembre mil neuf cent quarante-sept.

Le Président de la Cour :

(Signé) J. G. GUERRERO.

Le Greffier de la Cour :

(Signé) E. HAMBRO.

Whereas the Registrar, on December 12th, 1947, forwarded a copy of the General Assembly's Resolution to all States entitled to appear before the Court, asking them to regard this communication as the notice required by Article 66, paragraph 1, of the Statute ;

Whereas moreover, the question submitted by the Assembly for advisory opinion mentions Article 4 of the Charter of the United Nations, and the special and direct communication provided for in Article 66, paragraph 2, of the Statute has therefore been addressed to the Governments of States signatories to that instrument ;

Decides,

In virtue of Article 66 of the Statute,

To fix Monday, the 9th of February, 1948, as the date of expiry of the time-limit within which written statements relating to the question on which the Court's opinion has been asked may be filed in the name of such States admitted to appear before the Court as may desire to present them, without prejudice to the oral statements provided for in Article 66, paragraph 2, of the Statute, for the purpose of hearing which the Court might hold public sittings.

Done in English and French, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this twelfth day of December, one thousand nine hundred and forty-seven.

(Signed) J. G. GUERRERO,

President.

(Signed) E. HAMBRO,

Registrar.